

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 37 (1961-1962)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JANUAR

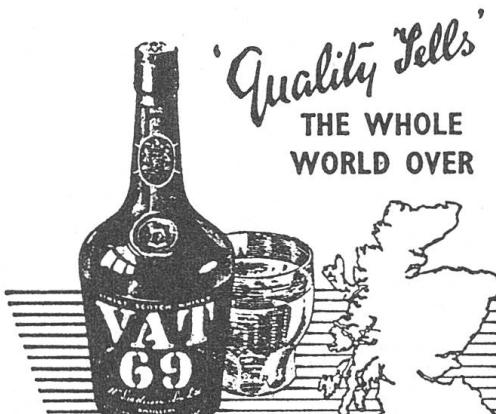
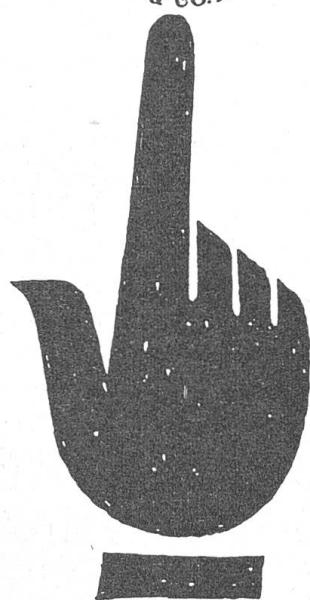
Schweizer
Spiegel

1962

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	7
<i>Kleine Erlebnisse, die mich zu Tränen rührten.</i>	
Antworten auf unsere Rundfrage	8
<i>Kinderweisheit.</i>	16
<i>Fotos:</i> Ch. Inwyler und Bruno Kirchgraber-Lang	17
<i>Abstrakt oder Gegenständlich.</i> Von Dr. G. Peterli	19
<i>Em Tood syni Mueter.</i> Gedicht von Albert Ehrismann	23
<i>Milchpulverfabrik in einer Gegend ohne Milch.</i>	
Expertenmission in Brasilien, von Joseph W. Marty	24
<i>Fotos:</i> Candid Lang	27
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli	31
<i>Junger Mann in der großen Welt.</i> Zwei Erinnerungen von F. D. Widmer .	35

Fortsetzung auf nächster Seite

Clichés Henzi-Bern



Sole Distributors:

HENRY HUBER + CIE.

Zürich 5

Tel. 42 25 00

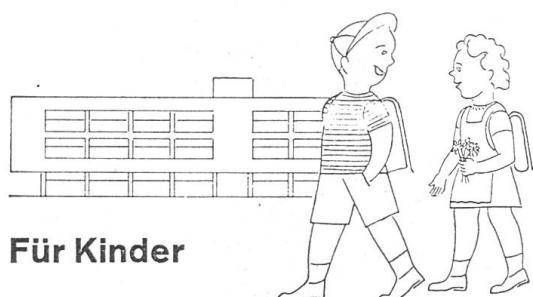
J A N U A R

Schweizer
Spiegel

1 9 6 2

<i>Am Telefon.</i> Einseitiges Gespräch von Gret Weiss	37
<i>Vierblättriger Klee.</i> Erzählung von Anna Gallmann	41
<i>Küchen Spiegel.</i>	
<i>Im Sommer notiert – im Winter probiert.</i> Von Irma Fröhlich	51
<i>Frauen Spiegel.</i>	
<i>Versorgen ohne Sorgen.</i> Von Berta Rahm, Architektin	55
<i>Wenn der Haushalt wieder kleiner wird.</i> Von ***	67
<i>Die Seite der Leser.</i> Briefe an die Herausgeber	73
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Oskar Reck	85
<i>Blick in die Welt.</i> Von Edwin Bernhard Gross	87
<i>Pingi und Seli.</i> Ein Bilderbogen für Kinder, von Hans Moser.	88

Das Titelbild ist die Wiedergabe eines kolorierten Holzschnittes



Für Kinder



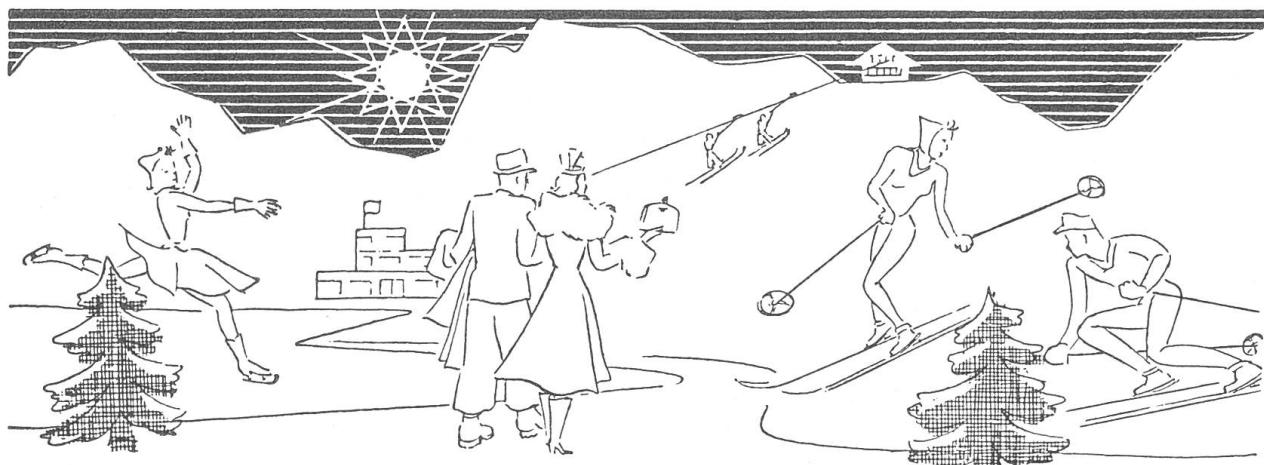
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel Gland VD

Gut gelaunt — mit Ausnahmen

Betrachtungen einer unvollkommenen Hausfrau
von BARBARA SCHWEIZER
Illustriertes Geschenkbändchen
5.–7. Tausend Fr. 5.65

Eine kleine Auswahl der Titel zeigt am besten, worum es der Verfasserin geht: «Verzichten ist gefährlich», «Der teure Monat Oktober», «Die braven Kinder der andern», «Coiffeurkabinen sind keine Beichtstühle». Wirklichkeitsnah, anregend und geistreich, bildet das Bändchen ein entzückendes und beglückendes kleines Geschenk für jede Dame. Auch Marianne Berger entdeckte das Büchlein und zeigt es auf dem Titelbild der Juni-Nummer ihrer Illustrierten.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG
ZÜRICH 1



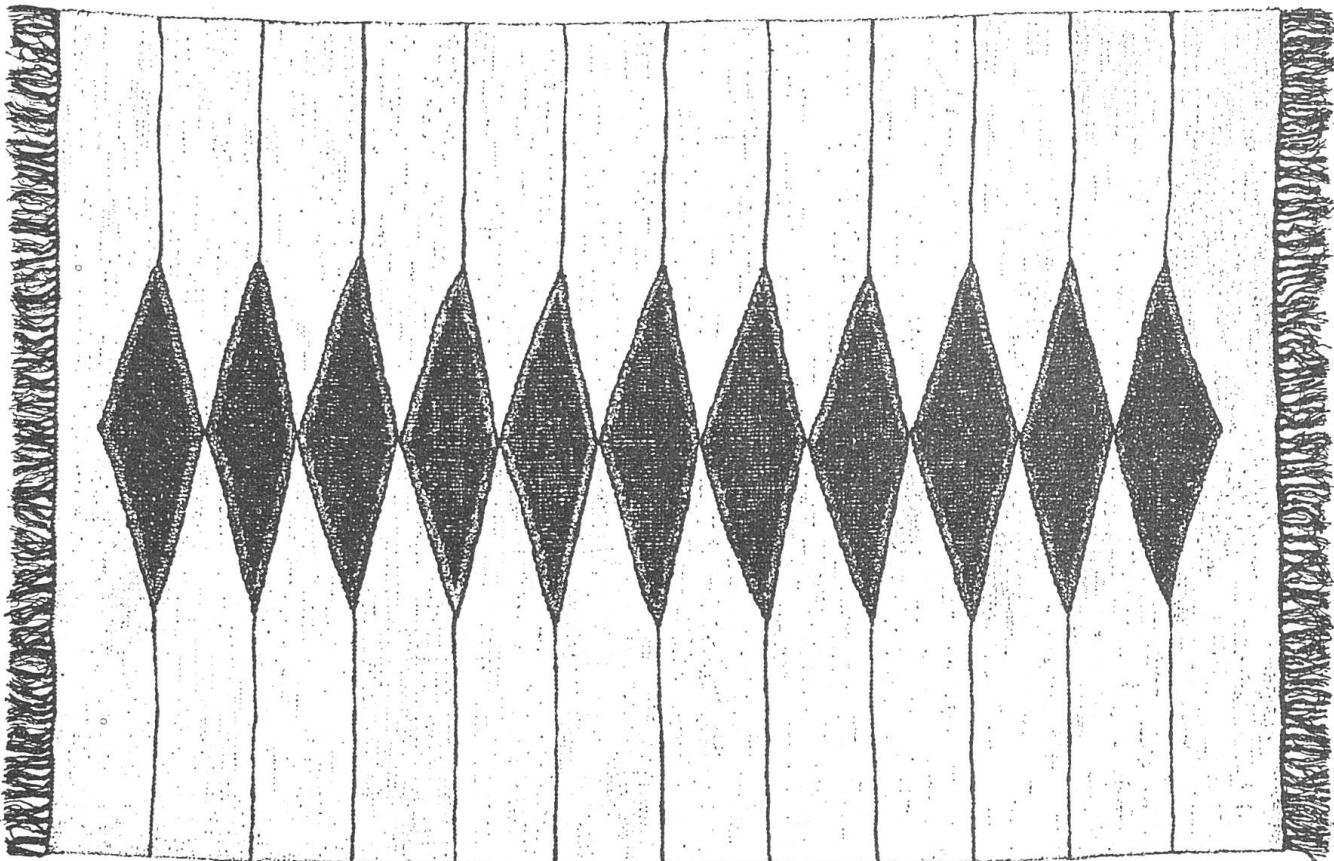
WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern 0 Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden Hotel Huldi *	(033) 9 45 31	22.— / 35.—	Heiden Hotel Krone *	(071) 9 11 27	18.— bis 23.50
Arosa Hotel Victoria *	(081) 3 12 65	15.— bis 22.—	Hotel Park	9 11 21	17.— bis 20.—
Hotel Orellihaus *	3 12 09	WP 133.-/140.-	Kandersteg BO Hotel Bernerhof *	(033) 9 61 42	21.— bis 28.—
Beatenberg Hotel Beauregard 0	(036) 3 01 28	15.— bis 22.—	Hotel Doldenhorn 0 . . .	9 62 51	14.— bis 19.—
Pension Rosenau	3 02 70	12.— bis 13.—	Klosters Café Gotschnastübl . . .	(083) 3 82 94	
Beckenried Hotel Restaurant Klewenalp *	(041) 84 53 10		Lenzerheide Posthotel	(081) 4 21 60	23.— bis 28.—
La Chaux-de-Fonds Hotel de la Balance * . . .	(039) 2 26 21	Z ab 6.50 MZ ab 4.50	Montreux Hotel Pension Elisabeth	(021) 6 27 11	17.50 bis 24.—
Einsiedeln Hotel Bären *	(055) 6 18 76	15.— bis 16.—	Saanen Hotel Gross-Landhaus Kranichhof	(030) 9 45 25	18.— bis 19.—
Engelberg Tea Room Matter	(041) 74 15 55	Dancing, Sonnen terrasse 1er Zimmer 8.65	Saanenmöser Sporthotel Saanenmöser *	(030) 9 44 41	19.— bis 36.—
Flims-Waldhaus Konditorei Tea Room Krauer	(081) 4 12 51		Samedan Hotel Bahnhof-Terminus *	(082) 6 53 36	16.— bis 19.— Parkplatz
Flüelen Berggasthaus Eggberg 0			Valbella-Lenzerheide Posthotel	(081) 4 22 12	21.— bis 29.—
Goldern-Hasliberg Hotel Pension Gletscherblick * . . .	(036) 5 12 33	alkoholfrei 10.— bis 13.80	Wengen Hotel Silberhorn *	(036) 3 41 41	16.— bis 26.—
Grindelwald Restaurant Tea Room Au Rendez-vous . . .	(036) 3 21 81		Wilderswil Gasthof Pension Sternen	(036) 2 16 17	13.— bis 15.50
Gstaad Hotel National-Rialto *	(030) 9 44 88	Lunch ab 6.—	Zürich Hotel du Théâtre	(051) 34 60 62	Z ab 10.— mit Privat-WC
Posthotel Rössli *	9 44 77	20.— bis 31.—			
		17.— bis 28.—			

HELUAN



Die führende Stellung dieses Handweb-Teppichs ist wohl begründet. Für seine Herstellung dient ein ausgesuchtes, langfaseriges Wollmaterial bester Qualität, das in robuster Weise dicht und fest verwoben wird. Daraus ergibt sich die fast unverwüstliche Haltbarkeit und Strapazierfähigkeit. Die formale Gestaltung erfolgte seit Jahrzehnten nach speziell für **HELUAN** von Künstlerhand entworfenen Mustern; sie geben diesen schönen Teppichen ihre charaktervolle Eigenart — eine persönliche Prägung, wie sie eben nur der **HELUAN** aufweist. Der **HELUAN**-Teppich wurde für starke und stärkste Beanspruchung geschaffen. Ohne Modeströmungen unterworfen zu sein, entspricht er der heutigen Auffassung der Raumgestaltung. Er ist ein Gebrauchsteppich und Schmuckteppich zugleich. Die meisten **HELUAN**-Teppiche verkaufen sich auf direkte Empfehlungen... denn wer einen besitzt, ist stolz darauf. Wenn Sie sich für diesen aussergewöhnlichen Teppich interessieren, zeigen wir Ihnen gerne die ganze Vielfalt seiner Dessins.

Schuster

Zürich, Bahnhofstr. 18, Tel. 237603 | St. Gallen, Multerg. 14, Tel. 221501